

OLD ZION LUTHERAN CHURCH
LUTHERISCHE KIRCHE ALT ZION

est. **1742**



16. Sonntag nach Trinitatis
20. September, 2026
Deutscher Gottesdienst



JP Meyer, Lay Leader

628 N. Broad St.

Philadelphia, PA 19130

Church: (215) 765-5883

Email:

oldzion@oldzionlutheran.org

Website:

www.oldzionlutheran.org

English Worship at 10 AM

German Worship at 11:15 AM (*3rd Sunday Only*)

Combined Worship on the 4th Sunday of the month

For special holiday services please check web site

Order of Worship at 11:15 AM
Orgel Vorspiel und Flötensolo

Das Eingangslied *“Was Gott tut, das ist wohlgetan”* #299 v.1-3

Geistlicher (G): Im Namen des Vaters,
und des Sohnes, und des Heiligen Geist's. **Gemeinde (R̃): Amen.**

G: Geliebte in dem Herrn! Eröffnet eure Herzen, lasset us Gott unsere Sünde bekennen un im Namen unseres Herrn Jesu Christi um Vergebung bitten.

G: Unsere Hilfe stehet im Namen des Herrn,
R̃: der Himmel und Erde gemacht hat.

G: Ich sprach, ich will dem Herrn meine Übertretungen bekennen.
R̃: Da vergabst du mir die Missetat meiner Sünde.

G: Ich armer sündiger Mensch bekenne Dir, Gott dem Allmächtigen, meinem Schöpfer und Erlöser, daß ich nicht allein gesündigt habe mit Gedanken, Worten oder Werken, sondern auch in Sünden empfangen und geboren bin, also daß alle meine Natur und Wesen vor Deiner Gerechtigkeit sträflich und verdamulich ist. Darum fliehe ich zu Deiner grundlosen Barmherzigkeit, such' und bitt' um Gnade: Herr, sei gnädig mir armen Sünder!

R̃: Der barmherzige Gott wolle Sich unser erbarmen und uns unsere Sünde verzeihen und uns den Heiligen Geist geben, daß wir durch Ihn Seinen göttlichen Willen vollbringen und das ewige Leben empfangen. Amen.

G: Der allmächtige, barmherzige Gott hat Sich unser erbarmet, seinen einigen Sohn für unsere Sünde in den Tod gegeben und um seinetwillen uns verziehen, auch allen denen, die an seinen heiligen Namen glauben, Macht gegeben, Gottes Kinder zu werden, und ihnen den heiligen Geist verheißen. Wer da glaubet und getauft wird, der wird selig werden. Das verleihe Gott uns allen.

℟: Amen.

Introitus (*vom Geistlicher gesungen*)

Gloria Patri: (*Alle singen*) Ehr sei dem Vater und dem Sohn und dem Heiligen Geist, wie es war im Anfang jetzt und immerdar, und von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

Kyrie und Gloria

G: Kyrie eleison.

℟: Herr, erbarm Dich unser.

G: Christe eleison.

℟: Christe, erbarm Dich unser.

G: Kyrie eleison.

℟: Herr, erbarm Dich unser.

G: Ehre sei Gott in der Höhe!

℟: Ehre sei Gott in der Höhe, und auf Erden Fried, und den Menschen ein Wohlgefallen.

G: Der Herr sei mit euch

℞: und mit deinem Geiste.

G: Lasset uns beten:

Collect (*Geistlicher - endet mit "von Ewigkeit zu Ewigkeit."*)

℞: Amen.

Lesung als dem Alten Testament Hiob 5: 17-26

Solo "*Die Himmel rühmen*" (von Beethoven) Jaye W. Green

Lesung der Epistel Epheser 3: 13-21

℞: Alleluia, alleluia, alleluia!

G: Ankündigung des Evangeliums

℞: Ehre sei dir, O Herr.

Lesung des Evangeliums Lukas 7: 11-16

℞: Gelob't seist Du, O Christus.

Apostolisches Glaubensbekenntnis

Alle: Ich glaube an Gott, den Vater, den Allmächtigen, den Schöpfer des Himmels und der Erde.

Und an Jesus Christus, seinen einzigen Sohn, unsern Herrn, der empfangen ist von dem Heiligen Geist, geboren von der Jungfrau Maria, gelitten unter Pontio Pilato, gekreuzigt, gestorben und begraben, niedergefahren zur Hölle, am dritten Tage wieder

auferstanden von den Toten, aufgefahren in den Himmel, sitzend zur Rechten Gottes des allmächtigen Vaters, von dannen Er kommen wird, zu richten die Lebendigen und die Toten.

Ich glaube an den Heiligen Geist, eine heilige christliche Kirche, die Gemeinde der Heiligen, Vergebung der Sünden, Auferstehung des Fleisches und ein ewiges Leben.

℞: **Amen, amen, amen.**

Das Hauptlied “*Gelobet sei der Herr*” #111 v.1-5

Die Predigt

℞ (*Nach den Segenswunsch*): Schaffe in mir, Gott, ein reines Herze und gib mir einen neuen gewissen Geist. Verwirf mich nicht, verwirf mich nicht von deinem Angesicht, von deinem Angesicht und nimm deinen Heiligen Geist nicht von mir.

Tröste mich wieder mit Deiner Hilfe, und er der freudige Geist, erhalte mich. Wasche mich wohl, wasche mich wohl von meiner Missetat, von meiner Missetat un reinige mich von meiner Sünde.

Einsammeln des Dankopfers (*Alle singt*)

Preist Gott der allen Segen gibt; Preist Ihn, ihr Menschen, die Er liebt; Ihr Himmelschöre alle preist; den Vater, Sohn und Heil’gen Geist.

Das Allgemeines Kirchengebet

*Nach jeder Fürbitte: **Erhöre uns, lieber Herr Gott.***

*Nach der letzten Fürbitte: **Amen.***

Das Vaterunser

Alle: VATER unser, der du bist im Himmel! Geheiligt werde Dein Name. Dein Reich komme, Dein Wille gechehe, wie im Himmel, also auch auf Erden. Unser täglich Brot gib uns heute, und vergib uns unsere Schuld, als wir vergeben unsern Schuldigern. Und führe uns nicht in Versuchung, sondern erlöse uns von dem Übel. Denn Dein ist das Reich, und die Kraft, und die Herrlichkeit in Ewigkeit. Amen.

Der Aaronitische Segen

G: Neiget eure Herzen zu Gott und empfanget den Segen.

Der Herr segne dich und behüte dich.

Der Herr lasse Sein Angesicht leuchten über dich
und sei dir gnädig.

Der Herr erhebe Seine Angesicht auf dich und gebe dir Frieden.
Im Namen des Vaters und des Sohnes und des Heiligen Geistes.

℞: Amen, amen, amen.

Das Schlußlied *“Was Gott tut, das ist wohlgetan”* #299 v.4-6

Orgel Nachspiel

Welcome / Herzlich Willkommen

We welcome all who gather with us for worship today.

If you are visiting with us, we invite you to sign our guest register
and introduce yourself after the service.

We would be glad to meet you!

Please join us for light refreshments and fellowship in the
Fellowship Hall following worship.

Today's Altar Flowers are given by:

the Wachlin Family in celebration of the birthday of

MEGAN WACHLIN

and by Joan Wachlin in loving memory of the birthday
of her brother, CLARK ERB

*** Praise be to the Lord ***

* * * * *

Altar Flower donations are available -
please speak to *JOAN WACHLIN* who can give you
information and set a date for your flowers to be on the altar!

Announcements:

--Sunday, Sept. 27th: *Seventeenth Sunday after Trinity*

10:00 AM Combined Service with Holy Communion

Fellowship Luncheon and Church Council Meeting

--Sunday, Oct. 4th: *Eighteenth Sunday after Trinity*

10:00 AM English Service

--Continue to follow our bulletins, Newsletter, and social media
for information on upcoming services and events!

Council President*Michael Reiser*
Pianist*Clemence Revollon-Brunel*
Soloists.....*Jaye W. Green and Pamela Fernsler*
Acolytes*Ella and Cameron Wachlin*
Altar-Coordination*Jaye W. Green*
Altar Flower Coordination.....*Joan Wachlin*
Children’s Education.....*Susan Reiser, Alena Reiser and
Elizabeth Tutolo*
Bulletin Editor.....*JP Meyer*
German Elders.....*Walter Meyer and Michael Reiser*

NEWS OF THE WEEK

** As a reminder to all - next week, after our Service, we will have a Fellowship Luncheon - all visitors are also welcome to stay and enjoy Fellowship.

** The Outreach Committee thanks all those who have already donated items for the upcoming ***fall Flea Market*** to be held on 11/14, from 10AM - 2PM. Please keep items coming in!

** Please keep an eye on the ***bulletin board*** for news and events!

**Important upcoming dates:

Sept. 27 th	Fellowship Lunch after our Combined Service
Oct. 25 th	Reformation Sunday
Nov. 1 st	Daylight Savings Time Ends!

--Remember in prayer our fellow members who, for reasons of health, are not able to worship with us!